

REVIEW
for the Master's degree program "7M02304- Translation in the field of international and legal relations"

My name is Dr Berny Sèbe, and I am an Associate Professor in Colonial and Postcolonial Studies at the University of Birmingham (UK). I had the pleasure of contributing to the activities of the Department of Diplomatic Translation al Farabi KazNU since 2020, in my capacity as a visiting professor regularly invited as part of the intercultural academic exchange programme organized by KAZNU. I am writing today in relation with the Educational program "7M02304- Translation studies in the field of international and legal relations" which I understand is submitted for review. Developed by the Department of Diplomatic Translation, it was conceived in accordance with the Regulations of the Master's program of the University of al-Farabi KazNU based on fundamental documents: the Law of the Republic of Kazakhstan "On Education", the Law of the Republic of Kazakhstan "On Science", as well as the State Educational Standards of all levels approved by the order of the Minister of Education and Science of the Republic of Kazakhstan.

The educational program "7M02304- Translation studies in the field of international and legal relations" is aimed at providing professional training for translators in the field of international and legal relations, focused on achieving the fundamental subject knowledge of future translators as highly qualified and practice-oriented specialists in the field of international and legal relations. The educational program is developed on the basis of the competence model of training specialists, which meets the needs of the labour market and the requirements of employers.

The educational program "7M02304- Translation studies in the field of international and legal relations" is based upon a single set of basic characteristics adhered to in education, including setting goals and results as part of the content of education, organization of the educational process, methods and techniques and their implementation, criteria and evaluation of learning outcomes.

I had the pleasure to teach the Intercultural Communication course in my capacity as an online visiting professor, and led research seminars. I highly appreciated the level of foreign language proficiency of the students I taught. The level was very high and the students are multilingual which made it easier to communicate with them and to draw upon their diverse linguistic experiences. I think that this programme, aimed at producing highly qualified specialists needed in the labor market of Kazakhstan, is of fundamental importance to train competently the next generation of multilingual high-level Kazakh workers. I really appreciate to be given the opportunity to work with my foreign colleagues and contribute to the development of this programme.

It should be noted that the quality of the content component of the curriculum of this Educational Program is beyond doubt. The disciplines included in the educational program fully reveal the essence of the translation processes that are relevant today in the field of translation of international and legal relations.



Dr Berny Sèbe (D.Phil Oxon., FRHistS, FRGS, FHEA)
Associate Professor in Colonial and Postcolonial Studies
College of Arts & Law, University of Birmingham